



# **LICENCNI UGOVOR SOFTVER CENTRAL USER MANAGEMENT TVRTKE FRONIUS**

**Primjenjuje se od siječnja 2025.**

## 1 VALJANOST I PRIOPĆENJE ODNOSNO OBJAVA

- 1.1 Pri upotrebi softvera Central User Management tvrtke FRONIUS primjenjuju se isključivo sljedeći uvjeti upotrebe.
- 1.2 Prihvaćanjem ponude i upotrebom softvera korisnik prihvaća verziju ovih uvjeta upotrebe koja je na snazi u trenutku upotrebe.
- 1.3 Uvjeti upotrebe mogu se u svakom trenutku pregledati na adresi [www.fronius.com](http://www.fronius.com) i dostupni su za preuzimanje u obliku PDF-a. Na naslovnoj stranici naših internetskih platformi nalazi se jasna napomena/poveznica na uvjete upotrebe.
- 1.4 Mi smo društvo FRONIUS International GmbH, Froniusstraße 1, 4643 Pettenbach, Austrija, FN 149888z, registrirano pri Trgovačkom sudu u Steyru, telefon +43 7242 241-0, faks +43 7242 241-3940, [contact@fronius.com](mailto:contact@fronius.com), [www.fronius.com](http://www.fronius.com). Naše sjedište: Pettenbach, naš identifikacijski broj za PDV: ATU52614407, naše gospodarsko udruženje: Gospodarska komora Gornja Austrija, područje djelovanja našeg društva: proizvodnja i distribucija proizvoda poslovnih odjela Perfect Welding, Solar Energy i Perfect Charging. Propisi koji se primjenjuju na nas obuhvaćaju posebno: Pravilnik o industriji i trgovini iz 1994. dostupan na stranici [www.ris.bka.gv.at](http://www.ris.bka.gv.at). Naše nadzorno tijelo u skladu sa Zakonom o elektroničkoj trgovini: upravno tijelo okruga Kirchdorf an der Krems.

## 2 PRIMJENA SOFTVERA CENTRAL USER MANAGEMENT TVRTKE FRONIUS

- 2.1 Central User Management tvrtke FRONIUS označava softver za središnje upravljanje korisnicima za sustave za zavarivanje i softverske aplikacije tvrtke FRONIUS. On se upotrebljava s definiranim sustavima za zavarivanje koje je izradila tvrtka FRONIUS i označava softver koji se temelji na poslužitelju koji je instalira na sustav kupca. Proizvod je moguće instalirati i njime upravljati u informacijskom okruženju te u okviru područja odgovornosti određenog klijenta. Detaljni preduvjeti koje mora ispuniti kupčev sustav nalaze se u svakoj ponudi za softver Central User Management tvrtke FRONIUS i preduvjet su za uspješnu instalaciju.
- 2.2 Softver Central User Management tvrtke FRONIUS služi centralnom upravljanju korisnicima, karticama s ključem / lozinkama te ulogama i ovlaštenjima za sustave za zavarivanje i softverske aplikacije tvrtke FRONIUS. Njime se postiže jednostavna i brza izrada, dodjele, zaključavanje, brisanje, izmjene i raspodjela.
- 2.3 Korisnik softveru Central User Management tvrtke FRONIUS može pristupiti s pomoću preglednika i na taj način upotrebljavati njegove funkcije. Za optimalan prikaz i potpunu funkcionalnost preporučuje se najnovija verzija upotrijebljenog preglednika. Zastarjeli preglednici koji više ne odgovaraju trenutačnom sigurnosnom standardu možda više nisu podržani novijim verzijama.
- 2.4 Tijekom posjeta na lokaciji softver isporučuje zaposlenik tvrtke FRONIUS ili zaposlenik njezina prodajnog partnera koji provodi instalaciju i stavljanje u pogon na lokaciji ili sudjeluje u tim postupcima.

### 3 PRIMJENA SOFTVERA CENTRAL USER MANAGEMENT TVRTKE FRONIUS

Softver Central User Management tvrtke FRONIUS raspoloživ je za sljedeće proizvode/rješenja tvrtke FRONIUS:

- / TPS/i
- / TT/i
- / MW/i
- / iWave
- / Fortis
- / WeldCube Premium

### 4 PREDUVJETI ZA UPOTREBU SOFTVERA CENTRAL USER MANAGEMENT TVRTKE FRONIUS

- 4.1 Kako bi se mogao upotrebljavati softver Central User Management tvrtke FRONIUS, svi dotični sustavi za zavarivanje moraju biti trajno umreženi.
- 4.2 Tvrtka FRONIUS nije odgovorna za prikladnost informacijske infrastrukture korisnika softvera Central User Management tvrtke FRONIUS.
- 4.3 Da bi se osigurao neometan rad, uključujući ažuriranja putem interneta i upravljanje licencom, potrebna je trajna ili barem privremena internetska veza s poslužiteljima za ažuriranje te sustavom za upravljanje licencom tvrtke FRONIUS.
- 4.4 Obveza suradnje klijenta:
  - / Tijekom instalacije / stavljanja u pogon tehničaru tvrtke FRONIUS moraju biti dostupne odgovarajuće osobe zadužene za nadzor informacijskog sustava klijenta.
  - / Klijent se mora pridržavati nužnih preduvjeta sustava za upotrebu softvera Central User Management koji su navedeni u ponudi, te PRIJE instalacije / stavljanja u pogon osigurati da su ti preduvjeti ispunjeni.
  - / Prije stavljanja softvera u pogon potrebno je umrežiti sve sustave za zavarivanje.
- 4.5 Kako bismo mogli pružiti podršku bez putnih troškova, preporučujemo kupcu da omogući VPN pristup softveru Central User Management tvrtke FRONIUS. Ako takav pristup ne postoji, kupac snosi sve putne troškove za usluge pružanja podrške. Tvrtka FRONIUS odlučuje kojeg će tehničara i s koje lokacije poslati klijentu.
- 4.6 Digital Solution Remote Support (daljinski pristup)
  - / Kako bismo mogli pružiti podršku bez putnih troškova, postoji mogućnost pružanja podrške za FRONIUS WeldCube Premium / Central User Management, ako je to za postojeću tematiku moguće / ako ima smisla, putem daljinskog pristupa (odluku o tome donosi TEHNIČAR tvrtke FRONIUS).
  - / U tu svrhu nužan je pristup pogođenom softverskom rješenju klijenta putem VPN-a ili dijeljenja zaslona s daljinskim upravljanjem ili bez njega (TeamViewer, Skype) za koji se mora pobrinuti klijent.
  - / Za dulje i/ili predvidljive operacije podrške Digital Solution Remote Support (daljinski pristup) preduvjet je prethodno dogovaranje termina s tehničarom koji će obaviti zadatak.
  - / Operacija podrške Digital Solution Remote Support (daljinski pristup) obračunava se po satu prema stvarnom radu. Pritom se primjenjuje trenutna cijena u skladu s cjenikom tvrtke FRONIUS u dotičnom trenutku. Cijena po satu ne obuhvaća obvezu dostupnosti i/ili definirano vrijeme/brzinu reakcije.

- / FRONIUS ne jamči da Digital Solution Remote Support (daljinski pristup) zamjenjuje uslugu na licu mjesta. To bi i dalje moglo biti potrebno za određene teme i/ili dodatno uz daljinsku podršku Remote Support (daljinski pristup). Time prouzročene dodatne troškove podmiruje klijent.

#### 4.7 Digital Solution Remote Support (daljinski pristup)

- / Kako bismo mogli pružiti podršku bez putnih troškova, postoji mogućnost pružanja podrške za FRONIUS WeldCube Premium / Central User Management, ako je to za postojeću tematiku moguće / ako ima smisla, putem daljinskog pristupa (odluku o tome donosi TEHNIČAR tvrtke FRONIUS).
- / U tu svrhu nužan je pristup pogođenom softverskom rješenju klijenta putem VPN-a ili dijeljenja zaslona s daljinskim upravljanjem ili bez njega (TeamViewer, Skype) za koji se mora pobrinuti klijent.
- / Za dulje i/ili predvidljive operacije podrške Digital Solution Remote Support (daljinski pristup) preduvjet je prethodno dogovaranje termina s tehničarom koji će obaviti zadatak.
- / Operacija podrške Digital Solution Remote Support (daljinski pristup) obračunava se po satu prema stvarnom radu. Pritom se primjenjuje trenutna cijena u skladu s cjenikom tvrtke FRONIUS u dotičnom trenutku. Cijena po satu ne obuhvaća obvezu dostupnosti i/ili definirano vrijeme/brzinu reakcije.
- / FRONIUS ne jamči da Digital Solution Remote Support (daljinski pristup) zamjenjuje uslugu na licu mjesta. To bi i dalje moglo biti potrebno za određene teme i/ili dodatno uz daljinsku podršku Remote Support (daljinski pristup). Time prouzročene dodatne troškove podmiruje klijent.

## 5 AŽURIRANJA ZA SOFTVER CENTRAL USER MANAGEMENT TVRTKE FRONIUS

#### 5.1 Po potrebi se za softver Central User Management tvrtke FRONIUS na raspolaganje stavljaju povremena ažuriranja (Updates), konkretno:

- / proširenja funkcija,
- / nove funkcije osnovnog softvera,
- / ispravci pogrešaka.

U skladu s točkom 6.3 korisnik daje izričitu suglasnost za sve vrste ažuriranja bez sklapanja dodatnog ugovora.

#### 5.2 Da bi se osigurala neometana ažuriranja putem interneta, potrebna je trajna ili barem privremena internetska veza s poslužiteljima za ažuriranje te sustavom za upravljanje licencom tvrtke FRONIUS.

## 6 MODEL PLAĆANJA

#### 6.1 Softver Central User Management tvrtke FRONIUS stavlja se na raspolaganje korisniku kao nositelju licence te mu se daje na upotrebu (u skladu s licencom), a ne prodaje. Korisnik dobiva neprenosivo, isključivo pravo na upotrebu softvera Central User Management tvrtke FRONIUS u skladu s ovim uvjetima korištenja. Sva ostala prava na softver Central User Management tvrtke FRONIUS zadržava davatelj licence.

#### 6.2 Licenca za softver Central User Management

Licencom za softver Central User Management tvrtke FRONIUS stavlja se na raspolaganje osnovno područje primjene softvera za središnje upravljanje korisnicima i ulogama za sustave za zavarivanje TPS/i i/ili instalacije softvera WeldCube Premium s ciljem instalacije za upotrebu na (fizičkom ili virtualnom) uređaju, a obuhvaća 20 pripadajućih licenci za Client Access.

#### 6.3 Godišnji paušalni iznos (Software Subscription) za održavanje softvera

Godišnji paušalni iznos za održavanje softvera obuhvaća sve troškove ažuriranja licence za softver Central User Management. Nadalje, uz Software Subscription daje se pravo na upotrebu usluge Web-API u okviru softvera Central User Management.

U slučaju neplaćanja godišnjeg paušalnog iznosa navedena ažuriranja neće biti dostupna, a usluga API neće se moći upotrebljavati. Tvrtka FRONIUS automatski vrši godišnji obračun sve dok ga kupac pisanim putem ne otkáže u roku od šest tjedana prije roka za obračun.

Godišnju pretplatu na softver moguće je dobiti samo lokalno.

#### 6.4 Dodatne licence za Client Access

Ako se upotrebljava više od 20 sustava za zavarivanje, uz licencu za softver Central User Management potrebne su dodatne licence za Client Access te se instaliraju za svaki dodatni sustav koji je potrebno umrežiti sa softverom Central User Management tvrtke FRONIUS. Plaćanje za svaku dodatnu licencu za Client Access izvršava se jednokratno.

#### 6.5 Usluge servisa i podrške

FRONIUS nudi dopunske usluge servisa i podrške za stavljanje u pogon, obuku i podršku nakon prodaje.

#### 6.6 Mogući su dodatni modeli licenciranja i varijante obračuna.

## 7 OGRANIČENJA

#### 7.1 Uz zadržavanje svih ostalih prava tvrtke FRONIUS, korisnik pogotovo nema pravo učiniti sljedeće:

- 7.1.1 upotrijebiti opremu, značajke, svojstva, funkcije i karakteristike softvera Central User Management tvrtke FRONIUS na način koji nije utvrđen u ovim uvjetima upotrebe;
- 7.1.2 objaviti; izraditi duplikate, klonirati, kopirati ili drugačije umnožavati, iznajmljivati, davati u zakup, posuđivati ili prenositi ili prosljeđivati softver Central User Management tvrtke FRONIUS na neki drugi način; time nije obuhvaćena dopuštena izrada sigurnosne kopije;
- 7.1.3 izvršiti, prouzročiti ili prihvatiti zaobilaženje tehničkih ograničenja softvera Central User Management tvrtke FRONIUS;
- 7.1.4 pokušati provesti, potaknuti ili prihvatiti dekompiliranje, rastavljanje ili drugi oblik neovlaštenog korištenja izvornim tekstom (izvornim kodom) softvera Central User Management tvrtke FRONIUS; time nisu obuhvaćena pravna izuzeća;
- 7.1.5 provoditi rekonstrukciju odnosno naknadnu konstrukciju softvera Central User Management tvrtke FRONIUS (obrnuti inženjering);
- 7.1.6 upotrebu internetske opreme, značajki, svojstva, funkcija i karakteristika softvera Central User Management tvrtke FRONIUS u svrhu pružanja neovlaštenog pristupa podacima, računima klijenata (Accounts) ili mrežama, ili na drugi nedopušteni način; i
- 7.1.7 upotrijebiti softver Central User Management tvrtke FRONIUS na način koji nije izričito naveden u ovim uvjetima upotrebe.

## 8 ZAŠTITA PODATAKA

Naša izjava o zaštiti podataka može se u svakom trenutku pregledati na stranici <http://www.fronius.com> i dostupna je za preuzimanje u obliku PDF-a. Izjava o zaštiti podataka sastavni je dio ovih uvjeta.

S pomoću odgovarajuće konfiguracije i upotrebe softvera Central User Management tvrtke FRONIUS korisnik u određenim okolnostima može donositi zaključke o ponašanju pojedinih korisnika softvera Central User Management tvrtke FRONIUS te o ponašanju pojedinih korisnika na sustavima za zavarivanje. U ovom je kontekstu te općenite u kontekstu korištenja i upotrebe softvera Central User Management tvrtke FRONIUS isključivo kupac obavezan pridržavati se Opće uredbe o zaštiti podataka te ostalih smjernica i zakona koji reguliraju zaštitu podataka.

Ponašanje tijekom upotrebe softvera Central User Management tvrtke FRONIUS djelomično se anonimno bilježi i ocjenjuje s pomoću softvera drugog proizvođača. Klijent daje suglasnost prihvaćanjem uvjeta upotrebe pri instalaciji te rukovanjem izvorima struje i softverom.

Tvrtka FRONIUS obvezna je čuvati povjerljivim sva saznanja o poslovnim tajnama klijenta dobivena na temelju ovog ugovora i/ili tijekom pružanja usluga na licu mjesta / daljinskim pristupom.

## 9 IZJAVA O ODRICANJU ODGOVORNOSTI ZA BETA VERZIJU SOFTVERA CENTRAL USER MANAGEMENT TVRTKE FRONIUS

- 9.1 Beta verzija softvera nepotpuna je verzija računalnog programa. Beta verzija softvera još se nalazi u fazi testiranja i razvoja te nije u potpunosti ispitana. Stoga još može sadržavati brojne i/ili ozbiljne pogreške.
- 9.2 Beta verziju softvera stavljamo vam (kao korisniku, klijentu ili drugom rukovatelju) na raspolaganje isključivo na vaš izričiti zahtjev.
- 9.3 Ako prije prve upotrebe imate nedoumice o upotrebi beta verzije softvera, a pogotovo o povezanim rizicima specifičnima za ovaj tip ugovora, obavezni ste se obratiti tvrtki FRONIUS, u protivnom se ne smijete koristiti ovim računalnim programom. Preuzimanjem ili upotrebom svake beta verzije softvera potvrđujete da ste potpuno svjesni tog rizika (specifičnog za ovu vrstu ugovora) i prihvaćate ga. Istodobno dajete svoju suglasnost s ovom **izjavom o odricanju odgovornosti za beta verziju softvera** te našim **općim uvjetima isporuke i plaćanja** koji su također dostupni na stranici <http://www.fronius.com>, izričito u okviru ugovora sklopljenog između vas i tvrtke FRONIUS.
- 9.4 Beta verzija softvera daje vam se na raspolaganje u postojećem stanju za upotrebu isključivo s proizvodima tvrtke FRONIUS. Ako nije drukčije određeno u pisanom obliku, na temelju toga ne postoje nikakva prava i obveze na štetu tvrtke Fronius. Konkretno, ne postoji obveza u pogledu daljnjeg razvoja (ažuriranja itd.), analize pogrešaka i ispravaka beta verzije softvera te daljnje isporuke (beta verzije) softvera.
- 9.5 Tvrtka FRONIUS ovime izričito isključuje svaki oblik odgovornosti, jamstva i garancije za beta verziju softvera koju vam stavlja na raspolaganje. Za bilo koji oblik štete preuzimamo odgovornost bez ograničenja samo ako dostavite nedvojbeni dokaz o tome da smo tu štetu prouzročili namjerno ili grubom nepažnjom. Naša je odgovornost u tim slučajevima ograničena na ukupnu vrijednost narudžbe uređaja tvrtke FRONIUS s kojim se upotrebljavala beta verzija softvera. U slučaju obične nepažnje, odgovornost preuzimamo isključivo za tjelesne ozljede u okviru zakonske obveze. Odgovornost istječe šest mjeseci od trenutka u kojem ste doznali za štetu i njezina počinitelja.
- 9.6 Izjava o odricanju od odgovornosti obuhvaća i izgublenu dobit, neizravnu štetu, prekide u poslovanju, gubitak kamata, neostvarene uštede, gubitak informacija, podataka, programa i njihovo vraćanje, nedostatke prouzročene zlonamjernim softverom (virusima itd.), svaki oblik posljedične i imovinske štete te druge nedostatke odnosno štete

koje proizlaze iz potrebe beta verzije softvera za koju je odgovoran korisnik ili treća strana. Ne možete podnijeti tužbeni zahtjev protiv nas čak ni ako se uređaj koji se koristio s beta verzijom softvera uopće ne može koristiti niti ako ste tvrtku FRONIUS unaprijed obavijestili o mogućim nedostacima odnosno štetama.

- 9.7 Ako niste stvarni korisnik beta verzije softvera, ovu ste informaciju ili dokument dužni proslijediti korisniku beta verzije softvera te mu ih staviti na raspolaganje.

## **10 OPĆA IZJAVA O ODRICANJU OD ODGOVORNOSTI I NAPOMENA O PRAVIMA INTELEKTUALNOG VLASNIŠTVA**

- 10.1 Informacije koje se pružaju u okviru našeg softvera pažljivo se provjeravaju i redovito ažuriraju. Međutim, ne možemo zajamčiti ili s odgovornošću tvrditi da su sve informacije u svakom trenutku potpune i da ne sadržavaju pogreške.
- 10.2 Ne preuzimamo odgovornost za poveznice na druga web-mjesta na koja se upućuje izravno ili neizravno. Sve informacije mogu biti izmijenjene, nadopunjene ili uklonjene bez prethodne obavijesti.
- 10.3 Sva prava intelektualnog vlasništva kao što su autorska prava, prava na zaštitne znakove, prava na dizajne, prava na patente, prava na korisne modele te druga znanja i iskustva uključujući posebno nezaštićene izume, industrijska znanja, poslovne tajne i slično, neovisno o tome kada su otkrivena korisniku, zadržavamo isključivo mi, odnosno naš davatelj licence. Korisnik ima pravo upotrebljavati softver isključivo u svoje svrhe, u okviru odgovarajućeg broja licenci. Ovim se ugovorom daje samo dozvola za upotrebu. Korisnička distribucija isključena je u skladu sa zakonom o autorskim pravima.
- 10.4 Korisnik nema pravo na umnožavanje uputa za upotrebu. Dostupan sadržaj (konkretno tekstovi, slike itd.) ne smije se kopirati, distribuirati, slati putem poveznice ili na drugi način objavljivati bez naše suglasnosti, u dijelovima ni u revidiranom obliku.
- 10.5 Tvrtka FRONIUS ne jamči da licencirano softversko rješenje odgovara zahtjevima kupca ni da će ono raditi bez pogreške i bez prekida. Rizik zadovoljavajuće kvalitete, izvedbe i točnosti snosi kupac.
- 10.6 Tvrtka FRONIUS ne preuzima odgovornost za pogreške nastale nenamjenskom upotrebom softvera. Kupac preuzima odgovornost za probleme u izvedbi proizišle iz integracije s drugim sustavima, programima, aplikacijama ili bazama podataka ili iz izmjena softvera, nezgoda, nemara ili drugih razloga koji nadilaze standardnu upotrebu.
- 10.7 Pri upotrebi usluge „Digital Solution Remote Support” (daljinski pristup) dodatno vrijedi sljedeće:
- / Klijent je obavezan pobrinuti se da je provedeno sigurnosno kopiranje podataka u odgovarajućem obliku prije početka daljinskog pristupa
  - / Klijent je obavezan poduzeti odgovarajuće i najsuvremenije mjere zaštite kako bi se spriječilo ugrožavanje podataka računalnim virusima ili sličnim pojavama što bi podatke učinilo neupotrebljivima.
  - / Klijent je obavezan obavijestiti zaposlenike, koji mogu zatražiti i odobriti daljinski pristup, kada se takav pristup smije aktivirati. Tvrtka FRONIUS nije odgovorna ako se odobri i provede daljinski pristup neovlaštenog zaposlenika klijenta ili u slučaju kvara za koji korisnik ne želi daljinski pristup. Time prouzročene troškove podmiruje klijent.
  - / Pri zahtjevu/odobrenju daljinskog pristupa, klijent je obavezan osigurati da je osoba kojoj je daljinski pristup odobren, zaista ovlašteni zaposlenik tvrtke FRONIUS.
  - / U okviru posla koji treba obaviti zahtjevom i/ili odobrenjem daljinskog pristupa klijent izričito daje svoju suglasnost da tvrtka FRONIUS može pristupiti podacima klijenta koji su potrebni za rad i relevantnoj softverskoj

aplikaciji / relevantnim softverskim aplikacijama. Tvrtka FRONIUS iskoristit će odobrena prava na pristup samo u onoj mjeri koja je potrebna za provođenje daljinskog pristupa, a s dobivenim informacijama postupat će povjerljivo.

- / **Obveza suradnje:** Kako bi se omogućila neometana i učinkovita daljinska podrška, klijent se obvezuje aktivno sudjelovati u aktivnosti podrške.
- / Odgovornost tvrtke FRONIUS ograničena je na vremensko razdoblje između pristupa podacima do prekida veze i ograničena je na namjeru i grubu nepažnju. Teret dokazivanja je na klijentu. Isključena je odgovornost za običnu nepažnju, nadoknadu posljedice štete, izgubljene dobiti, radnje zamjenika i za potraživanja treće strane od klijenta
- / Tvrtka FRONIUS ne odgovara za štete koje se pripisuju trećim stranama ili koje su rezultat više sile.

## **11 PRIMJENJIVO PRAVO I RJEŠAVANJE SPOROVA ODNOSNO NADLEŽNI SUD**

- 11.1 Na sve pravne odnose između nas i korisnika kao poduzetnika ili potrošača primjenjuje se austrijski zakon, uz izuzeće sukoba zakona i Konvencije UN-a o ugovorima o međunarodnoj prodaji robe.
- 11.2 Na korisnika kao potrošača primjenjuju se opća sudska nadležnost i nadležnost nad potrošačkim ugovorima. Za korisnike poduzetnike nadležan je isključivo sud u Welsu u Austriji.

## **12 ZAŠTITNA KLAUZULA**

- 12.1 Ako su pojedine odredbe nevažeće ili neizvršive ili postanu nevažeće ili neizvršive nakon sklapanja ugovora, to ne utječe na valjanost ostalih dijelova ugovora.
- 12.2 Nevažeća odredba zamijenit će se odredbom koja je u skladu s gospodarskom svrhom ugovora.